



|     |      |      |     |     |     |     |      |      |      |
|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
| ° C | -20° | -10° | 0°  | 10° | 20° | 30° | 40°  | 50°  | 60°  |
| ° F | -4°  | -14° | 32° | 50° | 68° | 86° | 104° | 122° | 140° |

**ENGLISH** THIS LOGITECH® 2.4GHZ PRODUCT USES SOPHISTICATED CHANNEL- AND FREQUENCY-HOPPING TECHNOLOGY TO AVOID INTERFERENCE WITH OTHER CORDLESS DEVICES. WE HAVE CONDUCTED EXTENSIVE TESTING OF THIS PRODUCT WITH OTHER 2.4 GHZ DEVICES AND RF- (RADIO FREQUENCY) EMITTING DEVICES (CORDLESS PHONES, CORDLESS HEADSETS, WIRELESS NETWORKS, CORDLESS CAMERAS, A/V SENDER/RECEIVERS, ETC.). IN THE MAJORITY OF CIRCUMSTANCES, USERS WILL NOT EXPERIENCE ANY RF INTERFERENCE BETWEEN THIS LOGITECH® 2.4GHZ PRODUCT AND THOSE DEVICES. HOWEVER, IT IS POSSIBLE THAT IN SOME CASES INTERFERENCE MAY OCCUR. THIS INTERFERENCE COULD RESULT IN ERRATIC BEHAVIOR OF THE DEVICES OR COMPLETE LOSS OF SIGNAL. IF YOU NOTICE THIS BEHAVIOR, OR STATIC, CLICKING, OR HUMMING OF OTHER DEVICES, THEN THERE ARE A FEW SIMPLE ACTIONS YOU CAN TAKE TO REDUCE OR ELIMINATE THE INTERFERENCE.

1. Increase the distance between the Logitech® 2.4GHz receiver and the other cordless devices/receivers.
2. Turn off other cordless devices that are in close proximity when using the Logitech® Cordless 2.4 GHz Product.

**ESPAÑOL** ESTE PRODUCTO LOGITECH® A 2,4 GHZ USA UNA AVANZADA TECNOLOGÍA DE SALTOS DE FRECUENCIA Y CANAL PARA EVITAR INTERFERENCIAS CON OTROS DISPOSITIVOS INALÁMBRICOS. EL PRODUCTO SE HA SOMETIDO A PRUEBAS EXHAUSTIVAS DE FUNCIONAMIENTO CON OTROS DISPOSITIVOS A 2,4 GHZ Y EMISORES DE RADIOFRECUENCIA (TELÉFONOS INALÁMBRICOS, AURICULARES INALÁMBRICOS, REDES INALÁMBRICAS, CÁMARAS INALÁMBRICAS, EMISORES/RECEPTORES AUDIOVISUALES, ETC.) EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS NO SE PRODUCIRÁN INTERFERENCIAS RF ENTRE ESTE PRODUCTO LOGITECH® A 2,4 GHZ Y ESOS DISPOSITIVOS. PERO PUEDE HABER CASOS EN QUE SÍ SE PRODUZCAN. ESTAS INTERFERENCIAS PUEDEN SER RESPONSABLES DEL COMPORTAMIENTO ERRÁTICO DE LOS DISPOSITIVOS O UNA PÉRDIDA TOTAL DE LA SEÑAL SI EXPERIMENTA ANOMALÍAS, ELECTRICIDAD ESTÁTICA, RUIDOS O ZUMBIDOS DE OTROS DISPOSITIVOS, PUEDE TOMAR UNA SERIE DE SIMPLES MEDIDAS PARA REDUCIR O ELIMINAR LAS INTERFERENCIAS.

1. Aumente la distancia entre el receptor Logitech® a 2,4 GHz y los demás dispositivos o receptores inalámbricos.
2. Apague otros dispositivos inalámbricos que se encuentren cerca del producto inalámbrico Logitech® a 2,4 GHz cuando se esté usando.



**LOGITECH ON THE WORLD WIDE WEB: [WWW.LOGITECH.COM](http://WWW.LOGITECH.COM)**

©2002 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2002 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

**Part number: 623129-0403**



|     |      |      |     |     |     |     |      |      |      |
|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
| ° C | -20° | -10° | 0°  | 10° | 20° | 30° | 40°  | 50°  | 60°  |
| ° F | -4°  | 14°  | 32° | 50° | 68° | 86° | 104° | 122° | 140° |

**FRANÇAIS** CE PRODUIT LOGITECH® 2,4 GHZ UTILISE LA TECHNOLOGIE AVANCEE DE SAUT DE FREQUENCES ET DE CANAUX POUR EVITER LES INTERFERENCES AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS SANS FIL. CE PRODUIT A FAIT L'OBJET DE TESTS COMPLETS AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS 2,4 GHZ ET D'AUTRES APPAREILS EMETTEURS DE FREQUENCES RADIO (TELEPHONES SANS FIL, CASQUES SANS FIL, RESEAUX SANS FIL, CAMERAS SANS FIL, EMETTEURS/RECEPTEURS AUDIO-VISUELS, ETC.). EN REGLE GENERALE, AUCUNE INTERFERENCE RADIO NE SE PRODUIRA ENTRE CE PRODUIT LOGITECH® 2,4 GHZ ET LES DISPOSITIFS SUSMENTIONNES. IL EST NEANMOINS POSSIBLE QUE DANS CERTAINS CAS DES INTERFERENCES SE PRODUISENT. CES INTERFERENCES ENTRAINENT UN COMPORTEMENT INSTABLE DES DISPOSITIFS EN QUESTION OU LA PERTE COMPLETE DU SIGNAL. SI VOUS ETES CONFRONTE A CE TYPE DE PROBLEME OU SI D'AUTRES DISPOSITIFS EMETTENT DES PARASITES, DES CLAQUEMENTS OU DES BOURDONNEMENTS, PROCEDEZ COMME SUIVANT POUR REDUIRE OU ELIMINER LES INTERFERENCES:

1. Augmentez la distance séparant le récepteur Logitech® 2,4 GHz des autres dispositifs/récepteurs sans fil.
2. Eteignez les autres dispositifs sans fil placés à proximité du produit sans fil Logitech® 2,4 GHz lorsque vous utilisez ce dernier.

**PORTUGUÊS** ESTE PRODUTO LOGITECH® 2.4GHZ USA A SOFISTICADA TECNOLOGIA DE MODULAÇÃO HOPPING DE CANAL E FREQUÊNCIA PARA EVITAR INTERFERÊNCIA COM OUTROS DISPOSITIVOS SEM FIO. ESTE PRODUTO FOI SUBMETIDO A TESTES INTENSOS COM OUTROS DISPOSITIVOS 2.4 GHZ E DISPOSITIVOS QUE EMITEM RADIOFREQUÊNCIA (TELEFONES SEM FIO, FONES DE OUVIDO SEM FIO, REDES POR RÁDIO, CMARAS SEM FIO, TRANSMISSORES/RECEPTORES A/V, ETC.). NA MAIORIA DAS CIRCUNSTNCIAS, O USUÁRIO NÃO EXPERIMENTARÁ INTERFERÊNCIAS DE RADIOFREQUÊNCIA ENTRE ESTE PRODUTO 2.4 GHZ DA LOGITECH® E OS OUTROS DISPOSITIVOS. NO ENTANTO, É POSSÍVEL QUE, EM ALGUNS CASOS, OCORRA INTERFERÊNCIA. ESSA INTERFERÊNCIA PODERÁ RESULTAR NO COMPORTAMENTO ERRÁTICO DOS DISPOSITIVOS OU A PERDA TOTAL DE SINAL. SE NOTAR ESSE COMPORTAMENTO, OU ESTÁTICA, ESTALOS OU ZUMBIDOS DE OUTROS DISPOSITIVOS, HÁ ALGUNS PROCEDIMENTOS SIMPLES A SEREM ADOTADOS PARA REDUZIR OU ELIMINAR A INTERFERÊNCIA.

1. Aumente a distância entre o receptor 2.4 GHz da Logitech® e os outros dispositivos/receptores sem fio.
2. Desligue os outros dispositivos sem fio que estejam próximos ao usar o produto sem fio 2.4 GHz da Logitech®.

**IMPORTANT!  
READ THIS FIRST**



## INTERFERENCE INFORMATION